

НАТАЛЬЯ ВИКТОРОВНА ПАТРОЕВА

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка Института филологии Петрозаводский государственный университет (Петрозаводск, Российская Федерация)
ORCID 0000-0003-3836-6393; nvpatr@list.ru

ТАТЬЯНА ВЛАДИМИРОВНА ПАШКОВА

доктор исторических наук, доцент, заведующий кафедрой прибалтийско-финской филологии Института филологии Петрозаводский государственный университет (Петрозаводск, Российская Федерация)
ORCID 0000-0002-0505-4767; tvpashkova05@mail.ru

**ЧАСТИЦЫ В ЛЮДИКОВСКОМ НАРЕЧИИ КАРЕЛЬСКОГО ЯЗЫКА:
СЕМАНТИКА И КЛАССИФИКАЦИЯ**

А н н о т а ц и я . Авторы обращаются к рассмотрению одной из групп карелоязычных дискурсивных слов – частицам на материале людиковского наречия карельского языка. Исследование носит актуальный характер, так как грамматический и лексический строй языка карелов-людиков малоизучен. Научная новизна представленного изыскания определена отсутствием комплексного анализа партикул в людиковском наречии карельского языка. Целью исследования является систематизация партикул с позиции их семантики и функционирования. Исследование выполнено с применением метода функционально-семантического описания. Теоретическая значимость работы обусловлена тем, что авторами впервые проведена классификация партикул в людиковском наречии карельского языка с опорой на данные карельских грамматик и словарей. Результатом работы стало выявление девяти разрядов частиц людиковского наречия, определение наиболее широких по составу элементов функционально-семантических групп, что позволяет прийти к выводу о сформированности кластера партикул в системе дискурсивных слов людиковского наречия карельского языка.

К л ю ч е в ы е с л о в а : карельский язык, людиковское наречие, морфология, дискурсивные слова, семантика, партикула, частица

Б л а г о д а р н о с т и . Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 23-28-000992, <https://rscf.ru/project/23-28-00092/>.

Д л я ц и т и р о в а н и я : Патроева Н. В., Пашкова Т. В. Частицы в людиковском наречии карельского языка: семантика и классификация // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2025. Т. 47, № 7. С. 24–27. DOI: 10.15393/uchz.art.2025.1228

ВВЕДЕНИЕ

Отечественными и зарубежными исследователями карельского языка была проведена большая работа по созданию сравнительного описания и анализа фонетической, фонологической и морфологической систем всех карельских наречий, отраженных в опубликованных и рукописных дескриптивных описаниях диалектов, а также в нормативных грамматиках (см., например, [2], [6], [11], [12], [13] и др.). В 2019 году вышло из печати разноаспектное исследование грамматики карельского языка «Карельский язык в грамматиках. Сравнительное исследование фонетической и морфологической систем» [4], в котором нашло отражение сопоставление некоторых раз-

делов грамматики. Однако многие грамматические аспекты людиковского наречия остаются вне поля зрения исследователей. В настоящее время изучены фонологический строй [1], [14], [15], отдельные разделы морфологии, а также синтаксиса [3], [7], [8], [9]. Целью данной работы является анализ карелоязычных партикул, функционирующих в людиковском наречии. Стоит отметить, что ранее авторы обращались к изучению системы частиц на материале других наречий карельского языка. Так, например, в 2021 и 2023 годах опубликованы исследования, посвященные анализу функционирования и классификации частиц в ливвиковском и собственно карельском (на материале тверского диалекта) наречиях карельского языка [5], [6].

Несмотря на большой интерес кареловедов к фонетической и морфологической системам карельского языка, а также к его лексическому строю, синтаксис исследован весьма слабо. Многие аспекты синтаксического строя людиковского наречия карельского языка, в частности роль дискурсивных слов в структурно-семантической организации устного и письменного текста, еще не становились объектом исследования ученых. Единственным исследованием по синтаксису карельского языка остается монография В. П. Федотовой «Очерк синтаксиса карельского языка» [10], в которой представлено фрагментарное описание частиц, однако примеры из людиковского наречия оказываются маргинальными либо отсутствуют.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Частицы являются важным средством формирования дискурса, выражения оттенков мысли, чувства и интенций адресанта, авторизации и диалогизации связного целого. Изучение частиц представляется особенно актуальным с точки зрения дальнейшего развития таких новейших направлений лингвистики, как функциональная грамматика, коммуникативный синтаксис, прагмалингвистика, генристика, контрастивная грамматика на материале малоизученных языков.

На основе семантико-функционального критерия в людиковском наречии карельского языка можно выделить девять групп частиц. *Первую* составляют *вопросительные частицы* со значениями удивления, недоумения, сомнения: *-go* 'ли, разве': *loittongo sina olid?* 'далеко ли ты был?', *ettego tüö varaikoi külmändad?* 'разве вы не боитесь холода?'¹; *bo* 'ну и': *midabo?* 'ну и чего?', *kusbo?* 'ну и где?'²; *ik* 'ли': *oledik työ täst ende?* 'бывали ли вы раньше здесь?'³.

Ко *второй группе* – *императивные, или побудительные, частицы* – нами отнесены следующие партикулы: *-vai* 'ка': *sanele vai!* 'расскажи-ка!'; *ka* 'ну': *ka voim sanelta* 'ну, могу рассказать'⁴.

Третья группа включает *модальные частицы*, которые выражают предположительность, неуверенность, желательность и зачастую сопровождаются вопросительной или восклицательной интонацией: *kaku* 'как будто, словно': *därvüüd on kaku zirkkaloine* 'озеро как будто зеркальце'; *ku* 'словно': *ku linduine pajošt heläidoitti* 'словно птичка песенку он распевал'⁵.

Четвертую группу составляют *неопределенные частицы*: *-taht* 'либо': *ken-taht* 'кто-либо', *konz-taht* 'когда-либо'⁶; *-ni* 'нибудь': *ken-ni* 'кто-нибудь', *konz-ni* 'когда-нибудь'⁷.

К *пятой группе* – *ограничительные частицы* – следует отнести *vai, vaiku, vaste* 'только': *niitetah vai heinäd* 'косят только сено', *vaiku reigud kaivada* 'только дырки просверлить'⁸.

Шестая группа – *утвердительные частицы*. К ней следует отнести две частицы: *k, ka* 'да, а' и *muga* 'да': *loitoks om mändä k et kaikkid mušta* 'далеко туда ходить, да не всех помнишь'⁹; *it'kob varoi*: "oi, sina, kondii, ed voi toižiile abutada, ka paremb ičele abuta!" 'плачет ворона: "Ой, ты, медведь, не можешь другим помочь, а лучше себе помоги"'¹⁰; *muga salvo siid oli, nimid ei suadu* 'да сруб тут и стоял, нет, ничего не доставали'¹¹.

Седьмую группу составляют *отрицательные препозитивные частицы*. Они могут писаться как раздельно, так и через дефис: *ni* 'ни': *ni kelle* 'никому'; *iele* 'не-' *iele-kus* 'негде', *iele-kuspiä* 'неоткуда', *iele-kunna* 'некуда'¹²; *nien tiijänny nimidä, daže en voinu pakita ičele ni vetty d'uoda, ni leibäd palašte, ni luzikkad kädeh ottada* 'ничего не знала, даже не могла для себя ничего попросить: ни воды попить, ни кусочка хлеба, ни ложку в руку взять'¹³.

Восьмая группа – *усилительные частицы* – является самой объемной по составу партикул: *-bo, -se, -žo* 'же': *tuat-se* 'отец же'; *kenbo* 'кто же?'; *midabo?* 'чего же?'; *kusbo?* 'где же?'; *sežo* 'тот же'¹⁴; *daze, dažo* 'даже': *daže kävütti sinnä niittämäh virstat kümмене Kivimägen'selgäle* 'даже косить ходили верст за десять на сельгу Кивимяги'¹⁵; *ozaks monil starinoil on hyvä loppu, erähäd kažid eletäh nyguu dažo Suomesgi!* 'к счастью, у многих сказок хороший конец, некоторые кошки живут сейчас даже и в Финляндии'¹⁶; *gi* 'и': *sil aigal Pyhärvesgi avaiduttih kursad lyydin dialektalgi* 'в это время в Святозеро открыли курсы и на людиковском диалекте'¹⁷; *hod* 'хоть': *Oi, diedoi, diedoi, anda ma šilei piäd ečin hod' jälgimäizen kieraizen!* 'Ой, дедушка, дедушка, дай я у тебя в голове поищу хоть последний разок!'¹⁸.

Заключительный – *девятый* – функционально-семантический разряд включает эмоциональную (восклицательную) частицу *kat* 'как': *voi kut vacan kibištai!* 'ой, как живот болит!'; *kut tämä hiil' lököttai* 'как этот уголь полыхает!' (ср. состав группы в тверском диалекте [5: 259] и ливиковском наречии [6: 683]).

ВЫВОДЫ

Таким образом, опираясь на обширную источниковую базу, нам удалось выявить девять групп частиц: вопросительные, императивные, модальные, неопределенные, ограничительные, утвердительные, отрицательные, усилительные, эмоциональные. Самыми насыщенными по со-

ставу являются усилительные, отрицательные, вопросительные и ограничительные частицы. Некоторые частицы демонстрируют многознач-

ность (например, *bo* и *vai*), что свидетельствует о давнем бытовании в речи людиков этих заимствованных из русского языка партикул.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ Pahomov M. Lüüdi-venän, venä-lüüdin sanakird' / Людиковско-русский и русско-людиковский словарь. Helsingi: Lüüdilaine Siebr, 2022. С. 269, 326.
- ² Там же. С. 287.
- ³ ВепКар: Открытый корпус вепского и карельского языков [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://dictorpus.krc.karelia.ru/ru/dict/lemma/63766?search_lang=6&search_pos=7 (дата обращения 12.06.2025).
- ⁴ Pahomov M. Lüüdi-venän, venä-lüüdin sanakird' ... С. 255.
- ⁵ Там же. С. 256, 342.
- ⁶ Там же. С. 269.
- ⁷ Там же. С. 289.
- ⁸ Там же. С. 358.
- ⁹ ВепКар: Открытый корпус вепского и карельского языков...
- ¹⁰ Там же.
- ¹¹ Там же.
- ¹² Pahomov M. Lüüdi-venän, venä-lüüdin sanakird' ... С. 283.
- ¹³ ВепКар: Открытый корпус вепского и карельского языков...
- ¹⁴ Pahomov M. Lüüdi-venän, venä-lüüdin sanakird' ... С. 241.
- ¹⁵ ВепКар: Открытый корпус вепского и карельского языков...
- ¹⁶ Там же.
- ¹⁷ Там же.
- ¹⁸ Там же.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Баранцев А. П. Фонологические средства людиковской речи (дескриптивное описание). Л.: Наука, 1975. 280 с.
2. Зайков П. М. Грамматика карельского языка. Петрозаводск: Периодика, 1999. 120 с.
3. Ковалева С. В., Родионова А. П. Традиционное и новое в лексике и грамматике карельского языка (по данным социолингвистического исследования). Петрозаводск: Карельский научный центр РАН, 2011. 137 с.
4. Новак И. П., Пенттонен М., Руусканен А., Сиилин Л. Карельский язык в грамматиках. Сравнительное исследование фонетической и морфологической систем. Петрозаводск: КарНЦ РАН, 2019. 479 с.
5. Патроева Н. В., Пашкова Т. В. Семантика и этимология частиц в тверском диалекте собственно карельского наречия карельского языка // Вестник угроведения. 2023. Т. 13, № 2 (53). С. 256–266.
6. Патроева Н. В., Пашкова Т. В. Система частиц в диалектах ливвиковского наречия карельского языка: проблемы описания и интерпретации // Вестник угроведения. 2021. Т. 11, № 4. С. 680–688.
7. Пашкова Т. В., Родионова А. П. «Быть» или «не быть» потенциалу в карельском языке (на материале ливвиковского и людиковского наречий карельского языка) // Ежегодник финно-угорских исследований. 2022. Т. 16, № 3. С. 397–404.
8. Пашкова Т. В., Родионова А. П. Образование глагольных форм императива в ливвиковском и людиковском наречиях карельского языка // Научный диалог. 2020. № 4. С. 100–112.
9. Пашкова Т. В., Родионова А. П. Словообразовательные суффиксы *-ndu/-ndy/-nd(e)* и *-hine* в ливвиковском и людиковском наречиях карельского языка (на примере наименований болезней) // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2021. Т. 43, № 3. С. 17–22. DOI: 10.15393/uchz.art.2021.596
10. Федотова В. П. Очерк синтаксиса карельского языка. Петрозаводск: Карелия, 1990. 159 с.
11. Ahtia A. E. Karjalan kielioppi. Lauseoppi. Kopijyvä: Karjalan kielen seura, 2014. 159 s.
12. Karelian in grammars: a study of phonetic and morphological variation: Scientific electronic edition / I. Novak, M. Penttonen, A. Ruuskanen, L. Siilin. Petrozavodsk: KarRC RAS, 2022. 452 p.
13. Markianova L. Karjalan kielioppi. Petroskoi: Periodika, 2002. 296 s.
14. Turunen A. Lyydiläismurteidenäännehistoria. I. Konsonantit // Suomalais-ugrilaisen Seuran Toimituksia. Helsinki, 1946. № 89. 338 s.
15. Turunen A. Lyydiläismurteidenäännehistoria. II. Vokaalit // Suomalais-ugrilaisen Seuran Toimituksia. Helsinki, 1950. № 99. 266 s.

Поступила в редакцию 31.10.2024; принята к публикации 02.06.2025

Original article

Natalia V. Patroeva, Dr. Sc. (Philology), Professor, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, Russian Federation)
ORCID 0000-0003-3836-6393; nvpatr@list.ru

Tatyana V. Pashkova, Dr. Sc. (History), Associate Professor, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, Russian Federation)
ORCID 0000-0002-0505-4767; tvpashkova05@mail.ru

PARTICLES IN THE LUDIC DIALECT OF THE KARELIAN LANGUAGE: SEMANTICS AND CLASSIFICATION

Abstract. In this scientific article, the authors examine particles as one of the groups of Karelian-language discursive words using the material of the Ludic dialect of the Karelian language. The study is of a relevant nature, since the grammatical and lexical structure of the language of the Ludic Karelians is poorly studied. The scientific novelty of the presented scientific research is determined by the lack of a comprehensive analysis of particles in the Ludic dialect of the Karelian language. The purpose of the study is to systematize particles in terms of their semantics and functioning. The study was carried out using the method of functional-semantic description. The theoretical significance of the work is the first-of-its-kind classification of particles in the Ludic dialect of the Karelian language based on the data of Karelian grammars and dictionaries. The result of the study was the establishment of nine categories of particles in the Ludic dialect and identification of the most extensive functional-semantic groups by the composition of elements, which leads to the conclusion about the formation of a cluster of particles in the system of discursive words of the Ludic dialect of the Karelian language.

Key words: Karelian language, Ludic dialect, morphology, discursive words, semantics, particle

Acknowledgements. The research was funded by the Russian Science Foundation grant No 23-28-000992 (<https://rscf.ru/project/23-28-00092/>).

For citation: Patroeva, N. V., Pashkova, T. V. Particles in the Ludic dialect of the Karelian language: semantics and classification. *Proceedings of Petrozavodsk State University*. 2025;47(7):24–27. DOI: 10.15393/uchz.art.2025.1228

REFERENCES

1. Barantsev, A. P. Phonological means of Ludic speech (descriptive characterization). Leningrad, 1975. 280 p. (In Russ.)
2. Zaykov, P. M. Grammar of the Karelian language. Petrozavodsk, 1999. 120 p. (In Russ.)
3. Kovaleva, S. V., Rodionova, A. P. Traditional and new in the vocabulary and grammar of the Karelian language (according to sociolinguistic research). Petrozavodsk, 2011. 137 p. (In Russ.)
4. Novak, I. P., Penttonen, M., Ruuskanen, A., Siilin, L. Karelian language in grammars. A comparative study of phonetic and morphological systems. Petrozavodsk, 2019. 479 p. (In Russ.)
5. Patroeva, N. V., Pashkova, T. V. Semantics and etymology of particles in the Tver dialect of the proper Karelian dialect of the Karelian language. *Bulletin of Ugric Studies*. 2023;13(2(53)):256–266. (In Russ.)
6. Patroeva, N. V., Pashkova, T. V. Particle system in the Livvik dialect of the Karelian language: problems of description and interpretation. *Bulletin of Ugric Studies*. 2021;11(4):680–688. (In Russ.)
7. Pashkova, T. V., Rodionova, A. P. “To be” or “not to be” to the potential in the Karelian language? (On the material of Livvic and Ludic dialects of the Karelian language). *Yearbook of Finno-Ugric Studies*. 2022;16(3):397–404. (In Russ.)
8. Pashkova, T. V., Rodionova, A. P. Formation of verbal forms of imperative in the Livvik and Lyudik dialects of Karelian language. *Scientific Dialogue*. 2020;4:100–112. (In Russ.)
9. Pashkova, T. V., Rodionova, A. P. Derivational suffixes *-ndu/-ndy/-nd(e)* and *-hine* in the Livvi and Ludic dialects of the Karelian language (in the names of illnesses and diseases). *Proceedings of Petrozavodsk State University*. 2021;43(3):17–22. DOI: 10.15393/uchz.art.2021.596 (In Russ.)
10. Fedotova, V. P. Essay on the syntax of the Karelian language. Petrozavodsk, 1990. 159 p. (In Russ.)
11. Ahtia, A. E. Karjalan kielioppi. Lauseoppi. Kopijyvä, 2014. 159 s.
12. Karelian in grammars: a study of phonetic and morphological variation: Scientific electronic edition. I. Novak, M. Penttonen, A. Ruuskanen, L. Siilin. Petrozavodsk, 2022. 452 p.
13. Markianova, L. Karjalan kielioppi. Petroskoi, 2002. 296 s.
14. Turunen, A. Lyydiläismurteidenäännehistoria. I. Konsonantit. *Suomalais-ugrilaisen Seuran Toimituksia*. Helsinki, 1946. No 89. 338 s.
15. Turunen, A. Lyydiläismurteidenäännehistoria. II. Vokaalit. *Suomalais-ugrilaisen Seuran Toimituksia*. Helsinki, 1950. No 99. 266 s.

Received: 31 October 2024; accepted: 2 June 2025